

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 49 (2002)

**Heft:** 1

**Artikel:** KGS bei friedenserhaltenden Einsätzen

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-369461>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



NATO/PFP-TAGUNG IM VORARLBERG

# KGS bei friedenserhaltenden Einsätzen

**BZS.** Die Signatarstaaten des Haager Abkommens von 1954 verpflichten sich, in zwei Richtungen aktiv zu werden: Zum einen sind die zivilen Stellen aufgefordert, die notwendigen Massnahmen zur Sicherung der Kulturgüter zu ergreifen. Zum anderen ist die militärische Seite aufgerufen, bei militärischen Konflikten die Kulturgüter zu respektieren. An einer NATO/PfP-Tagung im Vorarlberg wurde kürzlich die zivil-militärische Zusammenarbeit bei friedenserhaltenden Einsätzen diskutiert.

In den 90er-Jahren traten an die Stelle der zwischenstaatlichen vermehrt innerstaatliche Konflikte (früheres Jugoslawien, Tschetschenien usw.), bei welchen bewusst Kulturgüter einer anderen Ethnie zerstört oder beschädigt wurden. Dies führte dazu, dass auf Initiative der Unesco ein zweites Zusatzprotokoll ausgearbeitet wurde, welches die zivilen Massnahmen präzisiert und bei Vergehen gegen Kulturgüter Strafbestimmungen vorsieht.

Die Probleme bei friedenserhaltenden Einsätzen sind für die Militärs grundsätzlicher Natur. Als erschwerend für die Arbeit vor Ort erweisen sich die fehlenden Grundlagen und Organisationsstrukturen, welche von den zivilen Stellen erarbeitet werden müssen. Zu nennen sind Inventare, Dokumentationen, Erfassung von Depotstandorten sowie fachlich kompetente Ansprechpartner vor Ort.

Auf der militärischen Seite stellt man fest, dass der Kulturgüterschutz in den Streitkräften unterschiedlich wahrgenommen wird, da nicht alle Staaten, die an friedenserhaltenden Missionen teilnehmen, auch Signatarstaaten des Haager Abkommens sind.

## Zivile Stellen sind gefordert

Ein Inventar mit den wichtigsten Kulturgütern stellt das Basisdokument für alle weiteren Massnahmen dar. In der Schweiz wurde ab 1988 mit dem Inventar der Kulturgüter von nationaler und regionaler Bedeutung ein erster Schritt in diese Richtung unternommen. Für die Erarbeitung eines solchen Dokuments braucht es Fachleute aus allen relevanten Bereichen – Denkmalpflege, Architektur, Archäologie, Archiv- und Bibliothekswesen, Sammlungen –, die ihre Kenntnisse einbringen können.

**Während der Tagung konnte man sich vom kulturellen Reichtum der Bodenseeregion überzeugen.**

In Staaten mit innerstaatlichen Konflikten stehen aber nicht immer örtliche Expertenteams zur Verfügung. In diesem Falle muss auf Fachleute mit internationaler Erfahrung zurückgegriffen werden können. Dies muss rasch geschehen. In Zeiten der Unsicherheit sind neben den Bauten auch die beweglichen Kulturgüter stark gefährdet. Fehlende Inventare leisten dem Diebstahl Vorschub und ermöglichen die Plünderung und Veräusserung von weniger bekannten Objekten.

## Internationale Zusammenarbeit

Der Kulturgüterschutz ist nicht nur eine nationale Aufgabe. Lösungen können oft nur im Verbund mit andern Staaten gefunden werden, namentlich wenn es darum geht, über die Landesgrenzen hinaus zusammenzuarbeiten. Dienlich wären zum Beispiel einheitliche Signaturen auf Landeskarten oder Vorgaben bei der Erfassung der Inventare. Fragen von minimalen Standards stellen sich deshalb in verschiedenen Bereichen. Zumindest im europäischen Raum bestehen Bestrebungen in diese Richtung.

Einheitliche Grundlagen ermöglichen es den Einsatzkräften, sich rasch auf das Wesentliche zu konzentrieren. Es ist letztlich immer das Ziel – neben der prioritären Personenrettung –, beschädigtes Kulturgut möglichst vor Folgeschäden zu bewahren. Die



zivil-militärische Zusammenarbeit ist deshalb auch zu fördern und in Ausbildungskursen zu thematisieren.

## Folgen für militärische Stellen

Im Vordergrund muss für die Streitkräfte immer die Respektierung von Kulturgut stehen. Im Kosovo werden beispielsweise seit zwei Jahren einzelne Klöster und Kirchen rund um die Uhr bewacht.

Das Militär muss immer auf zivile Fachleute, sei dies im regionalen oder gar internationalen Rahmen, zurückgreifen können. Selbst wenn – wie im österreichischen Bundesheer – spezielle KGS-Offiziere vorhanden sind, können Einzelne sich keine generelle Übersicht über die im Raum vorhandenen Kulturgüter verschaffen.

Ein Bereich, den es generell bei Auslandseinsätzen zu regeln gilt, sind Fragen rund um das Ein- und Ausschleusen von Truppen. So berichtete ein US-Amerikaner über seine Erfahrungen bei Truppenverlegungen im Golfkrieg. Die Soldaten wurden alle vor dem Verlassen des Landes aufgefordert, vor dem Einstieg ins Flugzeug durch ein Zelt mit verschiedenen Containern zu schreiten und ihre «Souvenirs» abzulegen. Ihnen wurde bis zum Einstieg ins Flugzeug in diesem Falle Straffreiheit gewährt. Die Container seien am Schluss voll Material gewesen.